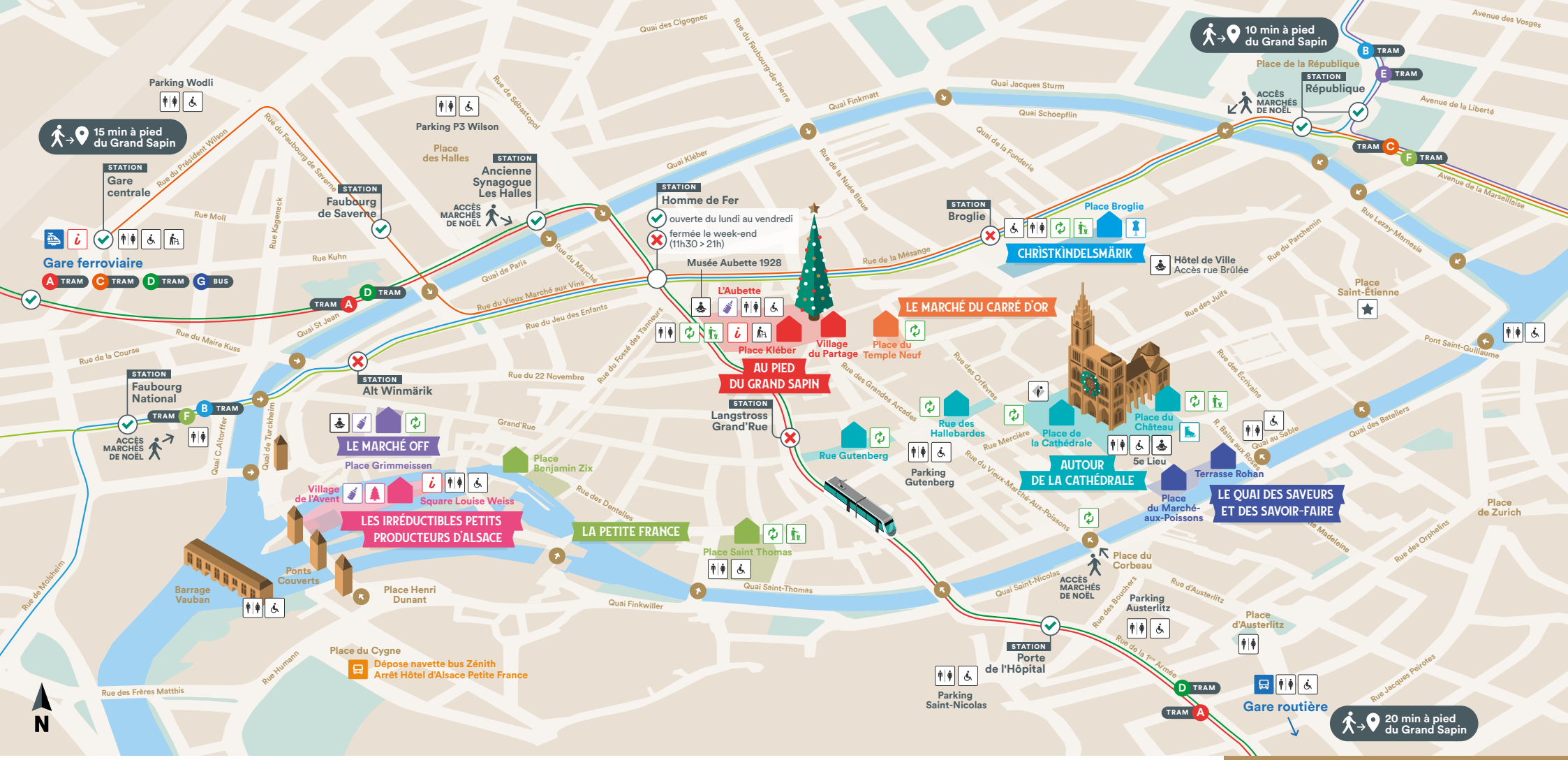


Entrances to the historic city center
Eingänge zur historischen Innenstadt
Entradas al centro histórico de la ciudad

Railway Station
Bahnhof
Estación de tren

Bus Station
Busbahnhof
Estación de autobuses

Open Tram Station
Geöffnete Straßenbahnstation
Estación de tranvía abierta

Closed Tram Station*
Geschlossene Straßenbahnstation*
*Estación de tranvía cerrada**

Christmas Market
Weihnachtsmarkt
Mercado de Navidad

Advent Village
Adventsdorf
Pueblo de Adviento

Ice rink
Eislaufbahn
Pista de patinaje

Invitation to Victor Weinsanto
Einladung an Victor Weinsanto
Invitación a Victor Weinsanto

The Cathedral's Hidden Spaces
Die verborgenen Bereiche des Münsters
Las espacios ocultos de la Cathedral

Information Point
Informationsschalter
Punto de información

Tourist Office
Tourismusbüro
Oficina de Turismo

Cup recycling station
Becher-Sammelstation
Punto de recogida de vasos

Sorting station
Sortierinsel
Isla de clasificación

Public Restrooms
Öffentliche Toiletten
Baños publicos

Accessible Restrooms
Behindertentoiletten
Baño adaptado

PMR equipment loan
PMR-Ausrüstungsverleih
Préstamo de material PMR

Rest area
Ruhe Zone
Zona de descanso

Baby area - breastfeeding
Babybereich – Stillen
Espacio ninos - Lactancia materna

*between 11:30 AM and 9:00 PM. / *von 11:30 Uhr bis 21:00 Uhr. / *entre las 11:30 y las 21:00*

STATION
Homme de Fer

Open Monday to Friday
Geöffnet von Montag bis Freitag
Abierto de lunes a viernes

Closed on weekends (11:30 am – 9:00 pm)
Am Wochenende geschlossen (11:30 – 21:00 Uhr)
Cerrado los fines de semana (De 11:30 a 21:00 h)

ALL OF STRASBOURG, CAPITAL OF CHRISTMAS, in one click

GANZ STRAßBURG, DIE WEIHNACHTSHAUPTSTADT, auf einen Klick

TODA ESTRASBURGO, CAPITAL DE LA NAVIDAD, en un solo clic

PRACTICAL INFORMATION
PRAKTISCHE INFORMATIONEN / INFORMACIÓN PRÁCTICA

The Christmas Markets **are open from 2pm on 27 November until 6pm on 24 December.**
The chalets **are open from 11.30am to 9pm every day.**
NEW **Christmas market late-night openings: 11, 12, 18 and 19 December until 10 pm.**

Die Weihnachtsmärkte sind vom 27. November ab 14 Uhr bis zum 24. Dezember um 18 Uhr geöffnet.
Die Buden sind täglich von 11:30 bis 21 Uhr geöffnet.
NEUHEIT Lange Öffnungszeiten der Weihnachtsmärkte: am 11., 12., 18. und 19. Dezember bis 22 Uhr.

Los Mercados de Navidad estarán abiertos desde el 27 de noviembre a las 14 horas hasta el 24 de diciembre a las 18 horas.
Los puestecitos están abiertos de 11:30 a 21:00 horas todos los días.
NOVEDAD Apertura nocturna de los mercados de Navidad: los días 11, 12, 18 y 19 de diciembre hasta las 22:00 h.

PUBLIC TOILETS AND PARTNER TOILETS
ÖFFENTLICHE TOILETTEN UND PARTNERTOILETTEN
APERTURA DE COMERCIOS LOS DOMINGOS DE ADVIENTO

Use the ICI Toilettes app to find all nearby public and partner toilets that are open and free to use, with real-time information.

Finden Sie mit der App ICI Toilettes in Echtzeit alle öffentlichen und teilnehmenden Toiletten in Ihrer Nähe, die geöffnet und kostenlos sind.

Descarga la aplicación ICI Toilettes para encontrar en tiempo real los aseos públicos y de establecimientos colaboradores que están abiertos y son gratuitos cerca.

SMALL ACTS FOR A GREENER CHRISTMAS
DIE RICHTIGE WEIHNACHTSGESTEN / PEQUEÑOS GESTOS PARA UNA NAVIDAD MÁS SOSTENIBLE

USE THE SOLIDARITY CUP
DEN SOLIDARITÄTSBECHER NUTZEN
UTILIZA EL VASO SOLIDARIO

Reuse your cup throughout your stay. To get your €1 deposit back, return it to a drinks stall or drop it off at a donation point. Your deposit will be donated to three charities based in Strasbourg.

Verwenden Sie Ihren Becher während Ihres Aufenthalts mehrmals. Wenn Sie Ihr Pfand von 1 € zurückerhalten möchten, geben Sie den Becher bei einem Getränkeverkaufsstand zurück oder werfen Sie ihn in eine Spendenbox. Das Pfand wird an drei gemeinnützige Vereine aus Straßburg gespendet.

Reutiliza tu vaso durante tu estancia. Para recuperar la fianza de 1 €, devuélvelo en un puesto de bebidas o depositalo en uno de los puntos de donación. El importe de la fianza se donará a tres asociaciones benéficas de Estrasburgo.

SORT YOUR WASTE
ABFÄLLE RICHTIG TRENNEN
SEPARA TUS RESIDUOS

Place plastic and glass bottles, as well as food and drink packaging, in the designated bins at the Christmas markets or at recycling points. This helps ensure that waste is properly sorted and recycled.

Werfen Sie Plastik- und Glasflaschen sowie Verpackungen von Speisen und Getränken in die dafür vorgesehenen Abfallbehälter auf den Weihnachtsmärkten oder an den Wertstoff-Sammelstellen. So können die Abfälle richtig getrennt und recycelt werden.

Deposita las botellas de plástico y de vidrio, así como los envases de comida y bebida, en los contenedores habilitados en los mercados de Navidad o en los puntos de reciclaje. Así podrán separarse y reciclarse correctamente.

THE ILLUMINATIONS
DIE BELEUCHTUNGEN / LAS LUCES DE NAVIDAD

In partnership with the City of Strasbourg, the Vitrines de Strasbourg association lights up the streets of the capital every year at Christmas, adding to the festive excitement of the event. The decorations are varied and original, and often allude to the names of the streets, squares and their respective histories. Many building façades bear witness to the importance of this tradition for the people of Strasbourg, helping to brighten up the city as it welcomes throngs of enthusiastic visitors.
The illuminations are on display until January 3.

In Zusammenarbeit mit der Stadt Straßburg erleuchtet der Verein Vitrines de Strasbourg jedes Jahr die Straßen der Weihnachtshauptstadt und nimmt so am Zauber der Veranstaltung teil. Die Dekorationen sind vielfältig, originell und oft eine Anspielung auf die Namen von Straßen, Plätzen oder deren Geschichte. Viele liebevoll von ihren Bewohnern geschmückte Gebäudefassaden zeugen von der Verbundenheit der Straßburger mit dieser Tradition und tragen zur Warmherzigkeit der Stadt bei, die dieser Tage staunende Besucher empfängt.
Die Weihnachtsbeleuchtung ist bis zum 3. Januar zu sehen.

En colaboración con el Ayuntamiento de Estrasburgo, la asociación Vitrines de Strasbourg ilumina cada año las calles de la Capital de la Navidad, participando así en la magia del evento. Los motivos de estas luces son variados, originales y muchas veces son un guiño a los nombres de calles, plazas o a su historia. Los estrasburgueses demuestran su apego a esta tradición decorando también las fachadas de sus casas, para dar calidez a esta acogedora ciudad y maravillar a todos los visitantes que vienen para la ocasión.
Las luces de navidad son visibles hasta el 3 de enero.

EVENT PROGRAM
PROGRAMM / PROGRAMACIÓN

You can find details of all these events, and many more, in the online calendar.
The Grand Sapin, Place Kléber music and light show: every day and every hour between 4pm and 9pm, then from 10pm to midnight without music.
Invitation to Victor Weinsanto, City Hall façade, Place Broglie. Visible daily until midnight. From 4 pm to 9 pm, every hour, a story and a light show are presented.
Ice rink, cour Palais Rohan. Admission fee applies. Skate rental available on site.

Einzelheiten zu diesen und vielen anderen Veranstaltungen finden Sie auf dem Online- Tagesprogramm.
Licht - und Musikshow am Großer Tannenbaum Place Kléber : täglich und stündlich zwischen 16 und 21 Uhr, dann um 22 Uhr bis Mitternacht ohne Musik.
Einladung an Victor Weinsanto, Fassade des Rathauses, Place Broglie. Täglich bis Mitternacht zu sehen. Von 16 bis 21 Uhr werden zu jeder vollen Stunde eine Geschichte und eine Lichtinszenierung präsentiert
Eislaufbahn, cour Palais Rohan. Eintritt kostenpflichtig. Schlittschuhverleih vor Ort

Consulte más información sobre estas propuestas y muchas otras en el calendario en línea.
El espectáculo luminoso y musical en el Gran Abeto, Place Kléber: todos los días y cada hora entre las 16 y las 21 horas y luego a las 22 horas a medianoche sin música.
Invitación a Victor Weinsanto, fachada del Ayuntamiento, Place Broglie. Visible todos los días hasta medianoche. De 16:00 a 21:00 h, cada hora se presenta un cuento acompañado de una puesta en luz.
Pista de patinaje, cour Palais Rohan. Actividad de pago y alquiler de patines en el lugar.

ADVENT VILLAGE
ADVENTSDORF / EL PUEBLO DEL ADVIENTO

Open every day non-stop from 11:30 a.m. to 9:00 p.m., the Advent Village is the perfect place for children and families, with a program dedicated to preparing for the holidays in a warm and friendly atmosphere. Meet at Square Louise Weiss to enjoy shows, workshops, and storytelling sessions.

Täglich durchgehend von 11:30 bis 21:00 Uhr geöffnet, ist das Adventsdorf der bevorzugte Ort für Kinder und Familien, mit einem Programm, das ganz der festlichen Vorbereitung in geselliger Atmosphäre gewidmet ist. Kommen Sie zum Square Louise Weiss, um Aufführungen, Workshops und Märchenlesungen zu erleben.

Abierto todos los días sin interrupción de 11:30 a 21:00, el Pueblo del Adviento es el lugar ideal para niños y familias, con una programación dedicada a la preparación de las fiestas en un ambiente acogedor y amistoso. Nos vemos en el Square Louise Weiss para disfrutar de espectáculos, talleres y lecturas de cuentos.

Discover the program at
Im Reiseführer, finden Sie einige Ideen für Programm unter
Consulte los detalles del programa en
noel.strasbourg.eu

INFORMATION POINTS
INFORMATIONSSTELLEN / PUNTOS DE INFORMACIÓN

5e Lieu
Information and cultural advice / Informationen und kulturelle Ratschläge / *Información y asesoramiento*
5elieu.strasbourg.eu | 5 place du Château

Tourist office Shop
Tourist- Information / *Oficina de Turismo*
visitstrasbourg.fr | 17 place de la Cathédrale

Information points i at the railway station Square Louise Weiss and Place Kléber
Informationspunkte i am Bahnhof Square Louise Weiss und am Place Kléber
Los puntos de información i en la estación de tren Square Louise Weiss y en Place Kléber

Strasbourg.eu eurométropole

Our partner for this edition:
Unser Partner für diese Ausgabe:
Nuestro socio para esta edición:
RMC BFM BFM ALSACE

www.agencevo.com x Qwant